

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số : **587** /UBND-NC

Đắk Lắk, ngày **23** tháng 01 năm 2017

V/v chỉ đạo, đôn đốc thi hành án  
hành chính đối với Bản án số 16/2015/HC-PT  
của TAND tỉnh Đắk Lắk

Kính gửi :

- Cục Thi hành án dân sự tỉnh;
- Các Sở, ngành, đơn vị có liên quan.

Xử lý Báo cáo số 69/BC-CCTHADS ngày 16/01/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn, về việc theo dõi thi hành án hành chính đối với Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk (có văn bản kèm theo); Chủ tịch UBND tỉnh có ý kiến chỉ đạo như sau:

Cục Thi hành án dân sự tỉnh chủ động phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường, các cơ quan có liên quan xử lý nội dung kiến nghị tại Báo cáo nói trên, theo thẩm quyền; đối với nội dung vượt quá thẩm quyền của mình thì báo cáo, đề xuất ý kiến xử lý với UBND tỉnh, theo qui định pháp luật ./.

**Nơi nhận**

- Như trên ;
- CT, PCT UBND tỉnh ;
- VP TU, Ban NC TU;
- Các Sở ngành ở tỉnh:  
TP, TC, XD, TT, NV...
- UBND huyện Buôn Đôn;
- Chi cục THADS H Buôn Đôn;
- VP UBND tỉnh: Lđ VP;  
Các P: CN, NNMT,
- Lưu VT, NCm20.

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Tiến Dũng**



CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ  
TỈNH ĐẮK LẮK  
CHI CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ  
HUYỆN BUÔN ĐÔN  
Số: 69 /BC-CCTHADS

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

- Buôn Đôn, ngày 16 tháng 01 năm 2017

## BÁO CÁO

Về việc theo dõi thi hành án hành chính đối với Bản án số  
16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐẮK LẮK

Số: ...../60...

ĐƠN

12-01-2017

Kính gửi: - Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đắk Lắk  
- Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk.

Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk đang theo dõi việc thi hành án hành chính đối với Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Quyết định buộc thi hành bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk. Đối với:

- Người phải thi hành án là: UBND huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk.  
- Người được thi hành án là: bà Thái Thị Xuân Lan, trú tại: tổ 4, khối 7, phường Tân Lập, thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk.

Thi hành Bản án và Quyết định buộc thi hành bản án nói trên, ngày 15/11/2016 UBND huyện Buôn Đôn đã ban hành Quyết định số 4047/QĐ-UBND về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất của bà Thái Thị Xuân Lan tại khu vực tái định canh thủy điện Sêrêpôk3 theo Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk với số tiền 4.562.659.505đ (Bốn tỷ năm trăm sáu mươi hai triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn năm trăm lẻ năm đồng).

Sau khi công khai Quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016 theo quy định, bà Thái Thị Xuân Lan hoàn toàn đồng ý với phương án đền bù trên. Thực hiện quyết định đã được phê duyệt Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Buôn Đôn đã có Công văn số 94/CV-TNMT ngày 22/11/2016 về việc chi trả tiền BTHT cho bà Thái Thị Xuân Lan tại phương án đã được phê duyệt theo Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk gửi Công ty Thủy điện Buôn Kuốp (Chủ đầu tư) đề nghị lập kế hoạch chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ cho bà Thái Thị Xuân Lan. Tuy nhiên, Phòng Tài nguyên và Môi trường không nhận được ý kiến phản hồi của Công ty Thủy điện Buôn Kuốp và bà Lan chưa nhận được tiền bồi thường, hỗ trợ. Ngày 13/12/2016 Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Buôn Đôn tiếp tục có Công văn số 100/CV-TNMT về việc đơn đốc thực hiện Công văn số 94/CV-TNMT ngày 22/11/2016 của Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Buôn Đôn.

Ngày 13/12/2016 Công ty thủy điện Buôn Kuốp có công văn số 2988/TĐBK - KT về việc Ý kiến đối với Quyết định phê duyệt phương án BTHT về đất cho hộ

bà Thái Thị Xuân Lan. Nội dung: Chủ đầu tư là Tổng công ty phát điện 3 (đơn vị chủ quản của Thủy điện Buôn Kuốp) đang xem xét và có thể xúc tiến các thủ tục khởi kiện Quyết định số 4047/QĐ-UBND của UBND huyện Buôn Đôn đến Tòa án có thẩm quyền, việc chi trả tiền BTHT về đất cho bà Lan sẽ phải chờ đến khi có quyết định của cấp có thẩm quyền.

Không nhận được tiền bồi thường, hỗ trợ ngày 25/12/2016 bà Thái Thị Xuân Lan tiếp tục có đơn đề nghị về việc theo dõi và chỉ đạo thi hành bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk gửi các cơ quan có thẩm quyền. Nội dung: Đề nghị Tỉnh uỷ, HĐND tỉnh, MTTQ tỉnh, UBND tỉnh, Cục Thi hành án dân sự tỉnh, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn theo dõi và chỉ đạo việc thi hành Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk, cụ thể như sau:

Chi đạo UBND huyện Buôn Đôn thi hành ngay Quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016, lấy ngân sách của huyện hoặc tỉnh để chi trả số tiền 4.562.659.505đ đã được phê duyệt theo quyết định trên cho gia đình bà Lan. Đồng thời kiến nghị cơ quan có thẩm quyền có biện pháp cưỡng chế thi hành án và xử lý trách nhiệm với chủ đầu tư Công trình thủy điện Sêrêpôk 3 huyện Buôn Đôn.

Thực hiện sự chỉ đạo của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đắk Lắk tại Công văn số 1504/CTHADS-NV&TCTHADS ngày 30/12/2016 về việc yêu cầu thực hiện việc theo dõi thi hành Quyết định buộc thi hành án hành chính, nội dung: yêu cầu Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn thực hiện đúng, đầy đủ theo quy định tại Điều 14; khoản 2 Điều 35 Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ quy định về tiếp nhận Bản án, Quyết định của Tòa án, theo dõi việc thi hành án hành chính, Quyết định buộc thi hành án hành chính; nhiệm vụ, quyền hạn của cơ quan thi hành án dân sự trong thi hành án hành chính để đảm bảo quyền lợi của người được thi hành án trong Bản án hành chính số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk đã có hiệu lực pháp luật. Ngày 05/01/2017 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn Đôn đã có Công văn số 66/ĐĐ-CCTHADS về việc theo dõi việc thi hành Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk gửi cho UBND huyện Buôn Đôn, nội dung: Đề nghị UBND huyện Buôn Đôn thi hành đúng nội dung Bản án số 16/2015/HC-PT và Quyết định buộc thi hành bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của TAND huyện Buôn Đôn. Thực hiện việc chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ cho bà Lan với số tiền 4.562.659.505đ (Bốn tỷ năm trăm sáu mươi hai triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn năm trăm lẻ năm đồng) theo Quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016 của UBND huyện Buôn Đôn về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất của bà Thái Thị Xuân Lan tại khu vực tái định canh thủy điện Sêrêpôk3 theo Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk theo quy định đồng thời thông báo bằng văn bản kết quả thi hành án cho Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn được biết để theo dõi.

Nhận được Thông báo số 25/TB-VC2-V3 ngày 23/12/2016 của Viện kiểm sát nhân dân Cấp cao tại Đà Nẵng về giải quyết đơn đề nghị, nội dung: Không có căn cứ kháng nghị giám đốc thẩm như quy định tại khoản 1 Điều 255 Luật TTHC 2015 đối với đơn đề nghị của UBND huyện Buôn Đôn đề nghị xem xét theo thủ tục giám đốc thẩm đối với Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk đã

có hiệu lực pháp luật, ngày 09/01/2017 bà Thái Thị Xuân Lan đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn cung cấp thông báo nói trên và đề nghị Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn đưa Thông báo số 25/TB-VC2-V3 ngày 23/12/2016 của Viện kiểm sát nhân dân Cấp cao tại Đà Nẵng vào hồ sơ theo dõi thi hành án. Đồng thời đề nghị Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn có văn bản kiến nghị UBND tỉnh Đắk Lắk chỉ đạo UBND huyện Buôn Đôn thi hành ngay Quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016 của UBND huyện Buôn Đôn, chi trả số tiền 4.562.659.505đ cho bà Thái Thị Xuân Lan và xử lý trách nhiệm đối với người đứng đầu UBND huyện Buôn Đôn theo Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ ; Kiến nghị UBND tỉnh Đắk Lắk có biện pháp cưỡng chế việc thi hành án đối với chủ đầu tư là công trình thủy điện Sêrêpôk 3 huyện Buôn Đôn và xử lý trách nhiệm đối với chủ đầu tư theo Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ.

Ngày 13/01/2016 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn nhận được Báo cáo số 03/BC-UBND ngày 12/01/2017 của UBND huyện Buôn Đôn báo cáo tình hình thực hiện Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk, nội dung: Sau khi nhận công khai Quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016 theo quy định, bà Lan hoàn toàn đồng ý, UBND huyện đã chỉ đạo cơ quan chuyên môn tiến hành đề nghị đồng thời đơn đốc chủ đầu tư (Công ty thủy điện Buôn Kuốp) tiến hành chi trả theo quy định, tuy nhiên cho đến nay chủ đầu tư vẫn chưa tiến hành chi trả.

Ngày 13/12/2016, Công ty thủy điện Buôn Kuốp ban hành công văn số 2988/TĐBK – KT về việc Ý kiến đối với Quyết định phê duyệt phương án BTHT về đất cho hộ bà Thái Thị Xuân Lan trong đó có nội dung: “*Chủ đầu tư là Tổng công ty phát điện 3 (đơn vị chủ quản của Thủy điện Buôn Kuốp) đang xem xét và có thể xúc tiến các thủ tục khởi kiện Quyết định số 4047/QĐ-UBND của UBND huyện Buôn Đôn đến Tòa án có thẩm quyền*” đồng thời khẳng định “*Việc chi trả tiền BTHT về đất cho bà Lan sẽ phải chờ đến khi có quyết định của cấp có thẩm quyền. Mọi vấn đề phát sinh cho việc chậm trả tiền BTHT đã nêu sẽ được xem xét và giải quyết đúng theo quy định của pháp luật hiện hành*”.

Từ các cơ sở trên xác định trách nhiệm chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ theo Quyết định đã được phê duyệt thuộc Công ty thủy điện Buôn Kuốp (chủ đầu tư) đồng thời tại văn bản số 2988/TĐBK-KT nêu trên Công ty thủy điện Buôn Kuốp cũng xác định rõ trách nhiệm chi trả tiền. Theo quy định hiện hành, UBND huyện chỉ có trách nhiệm lập và phê duyệt phương án theo đúng, đủ nội dung bản án số 16.

Trong quá trình theo dõi thi hành Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Quyết định buộc thi hành Bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn nhận thấy như sau:

Thứ nhất: Tại Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Quyết định buộc thi hành Bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn đều xác định UBND huyện Buôn Đôn là người phải thi hành án. Việc UBND huyện Buôn Đôn xác định trách nhiệm chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ theo Quyết định đã được phê duyệt thuộc Công ty thủy điện Buôn Kuốp (chủ đầu tư), UBND huyện Buôn

Đôn chỉ có trách nhiệm lập và phê duyệt phương án theo đúng, đủ nội dung bản án số 16 như trong nội dung báo cáo số 03/BC-UBND ngày 12/01/2017 của UBND huyện Buôn Đôn nêu trên là thi hành không đúng nội dung Bản án và Quyết định buộc thi hành bản án hành chính.

Thứ hai: UBND huyện Buôn Đôn đã ban hành Quyết định số 4047/QĐ-UBND về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất của bà Thái Thị Xuân Lan tại khu vực tái định canh thủy điện Sêrêpôk3 theo Bản án số 16/2015/HCPT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk với số tiền 4.562.659.505đ (Bốn tỷ năm trăm sáu mươi hai triệu sáu trăm năm mươi chín nghìn năm trăm lẻ năm đồng) nhưng đến nay vẫn chưa tiến hành chi trả tiền cho bà Thái Thị Xuân Lan là không đúng, theo quy định của pháp luật, vi phạm về thời gian chi trả được quy định tại khoản 1 Điều 58 Nghị định số 84/2007/NĐ-CP ngày 25/5/2007 của Chính phủ quy định bổ sung về việc cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, thu hồi đất, thực hiện quyền sử dụng đất, trình tự, thủ tục bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất và giải quyết khiếu nại về đất đai;

Khoản 1 Điều 58 Nghị định số 84/2007/NĐ-CP quy định: "Sau năm (05) ngày, kể từ ngày gửi văn bản thông báo về phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đến người có đất bị thu hồi, Tổ chức làm nhiệm vụ bồi thường, giải phóng mặt bằng thực hiện việc chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ..."

Mặt khác, Bản án số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của TAND tỉnh Đắk Lắk đã có hiệu lực thi hành và đã có Quyết định Buộc thi hành bản án hành chính đồng thời Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng đã có Thông báo về việc không có căn cứ kháng nghị giám đốc thẩm như quy định tại khoản 1 Điều 255 Luật TTHC năm 2015 đối với bản án số 16/2015/HC-PT nêu trên. Nhưng UBND vẫn chưa tiến hành chi trả tiền bồi thường cho bà Thái Thị Xuân Lan là chậm thi hành án làm ảnh hưởng đến quyền lợi của người được thi hành án.

Bởi các lẽ trên, thực hiện các quy định của pháp luật tại Điều 14 và nhiệm vụ, quyền hạn của Chi cục Thi hành án dân sự cấp huyện được quy định tại khoản 2 Điều 35 Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ quy định thời hạn, trình tự, thủ tục thi hành án hành chính và xử lý trách nhiệm đối với không thi hành bản án, quyết định của Tòa án.

Nay, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn báo cáo việc theo dõi thi hành Bản án hành chính số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Quyết định buộc thi hành Bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn đối với UBND huyện Buôn Đôn để Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đắk Lắk; UBND tỉnh Đắk Lắk biết để theo dõi, kiểm tra, đôn đốc và chỉ đạo việc thi hành án hành chính theo quy định của pháp luật.

Đồng thời Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn kiến nghị với UBND tỉnh Đắk Lắk chỉ đạo UBND huyện Buôn Đôn thực hiện ngay quyết định số 4047/QĐ-UBND ngày 15/11/2016 của UBND huyện Buôn Đôn, chi trả số tiền 4.562.659.505đ cho bà Thái Thị Xuân Lan theo quy định và xử lý trách nhiệm đối với người đứng đầu UBND huyện Buôn Đôn là Chủ tịch UBND huyện Buôn Đôn theo Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ do chậm thi hành án.

Trên đây là báo cáo, kiến nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Buôn Đôn trong quá trình theo dõi thi hành án đối với Bản án hành chính số 16/2015/HC-PT ngày 22/9/2015 của Toà án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Quyết định buộc thi hành Bản án hành chính số 01/2016/QĐ-CA ngày 12/9/2016 của Toà án nhân dân huyện Buôn Đôn. Rất mong Cục Thi hành án dân sự tỉnh Đắk Lắk, UBND tỉnh Đắk Lắk kịp thời theo dõi, đôn đốc và chỉ đạo./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT, HSTHA.

**CHI CỤC TRƯỞNG**



Lê Hữu Thống

